

Královéhradecký kraj



&

Województwo Dolnośląskie



**Memorandum týkající se spolupráce při přípravě a realizaci  
přeshraničních projektů, jejichž cílem je modernizace dopravní<sup>1</sup>  
infrastruktury a zajištění veřejných služeb v rozsahu přepravy  
cestujících**

**Memorandum týkající se spolupráce při přípravě a realizaci  
přeshraničních projektů, jejichž cílem je modernizace dopravní<sup>1</sup>  
infrastruktury a zajištění veřejných služeb v rozsahu přepravy  
cestujících**

Uzavřené mezi

**1. Královéhradeckým krajem**

se sídlem: Pivovarské nám. 1245, 500 03 Hradec Králové, Česká  
republika  
IČ: 70 88 95 46  
DIČ: CZ70889546  
Oprávněný zástupce: **Martin Červíček**, hejtman Královéhradeckého kraje

a

**2. Dolnoslezským vojvodstvím**

se sídlem: Wybrzeże J. Słowackiego 12-14, 50-411 Wrocław,  
Polská republika  
DIČ a IČ: DIČ 8992803047 IČ 931934644  
Oprávněný zástupce: **Cezary Przybylski**, Maršálek Dolnoslezského vojvodství

(dále jen společně rovněž „signatáři“)

Na základě ustanovení Dohody o spolupráci mezi Královéhradeckým krajem (Česká republika) a Dolnoslezským vojvodstvím (Polská republika) uzavřené na zámku Książ dne 16.10.2003, a v souvislosti s vzájemně platnými a účinnými předpisy v oblasti zahraniční spolupráce bylo ujednáno:

**I. Cíl memoranda**

Za účelem vytvoření rámce pro posílení konkurenceschopnosti dopravních spojů a infrastruktury svých regionů Královéhradecký kraj a Dolnoslezské vojvodství potvrzují svůj zájem a odhodlání k úzké spolupráci v rozsahu podporování dopravní infrastruktury za účelem získání prostředků z rozpočtu Evropské unie.

Vědomi si společné šance na značnou podporu rozvoje společných příhraničních regionů, Královéhradeckého kraje na české straně a Dolnoslezského vojvodství na polské straně, vědomi si společné odpovědnosti za budoucí rozvoj a prosperitu těchto regionů, s respektováním zájmů a pravidel evropské přeshraniční spolupráce, se signatáři rozhodli uzavřít toto memorandum o spolupráci a koordinaci aktivit v této oblasti (dále jen „memorandum“).

## **II. Předmět spolupráce**

Signatáři se zavazují k pokračování ve spolupráci a k co nejrychlejší a co nejefektivnější přípravě a realizaci níže uvedených dopravních projektů, např. realizaci investičních návrhů týkajících se rozvoje a modernizace dopravní infrastruktury v členění uvedeném v tomto memorandu.

Signatáři vyjadřují záměr a vůli společného jednání při objednávání veřejných služeb v rozsahu přepravy cestujících prostřednictvím vzájemně dohodnutého rozsahu přeshraniční dopravní nabídky (jízdních řádů) a směru rozvoje komunikační sítě obou regionů, jehož cílem je maximální optimalizace regionálních systémů osobní železniční a autobusové dopravy mezi Královéhradeckým krajem a Maršálkovským úřadem Dolnoslezského vojvodství.

Signatáři tohoto memoranda projevují vůli dalšího rozvoje následujících oblastí dopravy:

- a) regionální silniční infrastruktury,
- b) regionální železniční infrastruktury,
- c) objednávání veřejných služeb v rozsahu železniční osobní dopravy na přeshraničních železničních tratích u jejich poskytovatelů.

## **III. Práva a povinnosti signatářů**

V souvislosti s výše uvedeným signatáři prohlašují, že jejich spolupráce bude zaměřena na:

- vzájemné informování o přípravách a koordinaci aktivit v zájmové oblasti,
- dělení se o zkušenosti v rozsahu nástrojů pro podporu zájmů,
- spolupráci a koordinaci názorů v zájmové oblasti za účelem přípravy budoucího programového období EU,
- identifikaci a přípravu projektů a nástrojů vhodných pro společnou realizaci za účelem podporování zájmové oblasti, např. prostřednictvím spolufinancování oběma signatáři,
- vzájemné zapojování objednávek přeshraničních veřejných služeb v rozsahu osobní železniční a autobusové dopravy do strategických dokumentů okresů / vojvodství (např. dopravních plánů),
- zajištění synergie v rozsahu homologace / certifikace železničního vozového parku nezbytného pro rozvoj vlakových spojů na přeshraničních železničních tratích.

## **IV. Projekty**

Na základě výše uvedených pravidel spolupráce signatáři mají v úmyslu vypracovat a zavést společné projekty uvedené níže, specifikované v přílohách k tomuto memorandu.

### **A. Modernizace přeshraničních silničních spojení, a to včetně mostů**

- Přeshraniční silniční projekty česko-polské spolupráce na léta 2021 – 2027 na území Královéhradeckého kraje.
- Přeshraniční silniční projekty česko-polské spolupráce na léta 2021 – 2027 na území Dolnoslezského vojvodství.

### **B. Modernizace přeshraničních železničních tratí:**

- Železniční projekty česko-polské spolupráce na léta 2021-2027 na území Královéhradeckého kraje.
- Železniční projekty česko-polské spolupráce na léta 2021-2027 na území Dolnoslezského vojvodství.

### **C. Objednávky přeshraničních veřejných služeb v rozsahu osobní železniční dopravy**

- Rozvoj přeshraničního vlakového spojení přes hraniční přechody Meziměstí/Mieroszów a Královec/Lubawka za účelem podpory zaměstnanosti, regionálního rozvoje a cestovního ruchu.
- Zavedení přímého vlakové spoje na trati Hradec Králové – Náchod - Meziměstí/Mieroszów – Wałbrzych – Wrocław.

### **V. Deklarace, doba trvání a způsob vypovězení memoranda**

- a) Dále signatáři deklarují společnou vůli spolupracovat v rozsahu přípravy a realizace výše uvedených projektů, jejich příloh, a také v rozsahu využití organizačních a technických struktur Evropského seskupení pro územní spolupráci NOVUM a koordinátorů dopravy na obou stranách hranice za účelem koordinace jednotlivých aktivit. Za tímto účelem každý ze signatářů pověří dva zástupce pro Společný koordinační výbor, který bude společné aktivity koordinovat a navrhovat příslušným orgánům signatářů vhodné kroky pro dosažení cílů tohoto memoranda.
- b) Toto memorandum je uzavřeno na dobu neurčitou.
- c) Uzavřením tohoto memoranda končí platnost přechozího memoranda, současně zaniká předchozí memorandum o spolupráci v rozsahu zajištění regionální silniční a osobní dopravy na přeshraničních úsecích železniční tratě uzavřené mezi Královéhradeckým krajem a Dolnoslezským vojvodstvím dne 18.04.2013.
- d) Memorandum může být vypovězeno písemnou formou kterýmkoliv ze signatářů, a to bez uvedení důvodu. Platnost memoranda končí po uplynutí tří měsíců od data písemného doručení výpovědi kteroukoliv ze stran.

## VI. Závěrečná ustanovení

- a) Níže podepsáni připojují svůj podpis za účelem projevení společné vůle k plnění jednotlivých ustanovení tohoto memoranda, jak rovněž všeobecných cílů stanovených v tomto memorandu.
- b) Toto memorandum je vyhotoveno ve čtyřech vyhotoveních, z toho dvě v českém jazyce a dvě v polském jazyce a každý ze signatářů obdrží dvě vyhotovení v obou jazykových verzích, z nichž každé má stejnou platnost.
- c) Memorandum vstupuje v platnost ke dni jeho podepsání oběma stranami.

ve Vratislavii dne 27.08.2021

ve Vratislavii dne 27.08.2021

Martin Červíček  
Hejtman  
Královéhradeckého kraje

Cezary Przybylski  
Maršálek  
Dolnoslezského vojvodství